



Briuselis, 2023 m. lapkričio 6 d.
(OR. en)

14816/23

LIMITE

PECHE 480

Tarpinstitucinė byla:
2023/0301(NLE)

PRANEŠIMAS

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Delegacijoms
Dalykas:	Tarybos reglamentas, kuriuo nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Baltijos jūroje galimybės 2024 m. ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2023/194, kiek tai susiję su tam tikromis žvejybos galimybėmis kituose vandenyse – Politinis susitarimas. Pareiškimai

Komisijos pareiškimas dėl Botnijos jūros ir centrinės Baltijos jūros dalies silkių

Komisija atkreipia dėmesį į Tarybos sprendimą nustatyti mažo lygio Botnijos jūros ir centrinės Baltijos jūros dalies silkių bendrus leidžiamus sužvejoti kiekius (BLSK), taip pat taisomąsias priemones, kuriomis siekiama atkurti tuos išteklius, kad jie viršytų $MSY B_{trigger}$.

Tačiau Komisija apgailestauja, kad Taryba nenusprendė 2024 m. uždrausti tikslinės abiejų išteklių žvejybos, nes tai padarius ištekliai galėtų atsikurti greičiau.

Komisijos pareiškimas dėl daugiamečių planų

Komisija supranta priežastis, dėl kurių valstybės narės prašo jos pateikti pasiūlymą dėl Baltijos jūros, Šiaurės jūros ir Vakarų vandenų daugiamečio plano tikslinio dalinio pakeitimo. Komisija primena, kad pagal Sutartį ji turi teisę inicijuoti teisės aktus. Būtent Komisija turi įvertinti, kada teikti tokį pasiūlymą ir koks turi būti jo turinys.

Komisijos, Suomijos ir Švedijos deklaracija dėl lašišų žvejybos valdymo 29N ir 30 pakvadračiuose

Suomija ir Švedija mano, kad Ljungano upės lašišų ištekliai labai nukentėjo dėl ligos, tačiau 2023 m. šių išteklių būklė pagerėjo: neršti migravo daugiau žuvų ir apskaičiuotas didesnis rituolių skaičius.

Suomija ir Švedija taip pat mano, kad tai, ar Ljungano upės lašišų ištekliai pasieks B_{lim} , iš dalies priklauso ir nuo mirtingumo dėl žvejybos. Todėl jos mano, kad siekiant atkurti Ljungano upės lašišų išteklius veiksmingesnės yra tikslinės valdymo priemonės.

Suomija ir Švedija mano, kad pavėlinta verslinės ir mėgėjų vykdomos lašišų žvejybos pradžia (2024 m. gegužės 20 d.) būtų reikšmingas apribojimas, palyginti su pradėjimu gegužės 1 d., kaip rekomendavo ICES. Jos mano, kad tai sudarytų sąlygas ankstyvai migracijai ir vertingos didelės laukinės lašišos, įskaitant Ljungano upės lašišų išteklių individus, galėtų migruoti į upes, kuriose neršia, prieš prasidedant lašišų žvejybai. Be to, Švedija būtų pasirengusi įgyvendinti regioninius lašišų žvejybos Ljungano upėje ir už jos ribų apribojimus.

Suomija ir Švedija taip pat sutinka, kad iki 53 967 lašišų sumažintas BLSK yra svarbi priemonė lašišų išteklams išsaugoti.

Komisija, glaudžiai bendradarbiaudama su Suomija ir Švedija, skubiai paprašys ICES kuo greičiau pateikti mokslines rekomendacijas dėl valdymo priemonių, kurias Suomija ir Švedija yra pasirengusios taikyti lašišų žvejybai 29N ir 30 pakvadračiuose. Suomija ir Švedija teiks ICES ir Komisijai reikiamą mokslinę informaciją ir ekspertines žinias, kurių reikia tokioms rekomendacijoms parengti. Remdamasi tomis ICES rekomendacijomis, Komisija, jei tikslinga, pateiks pasiūlymą iš dalies pakeisti Žvejybos Baltijos jūroje galimybių reglamentą.

Danijos, Estijos, Lenkijos, Vokietijos ir Švedijos bendras pareiškimas dėl mėgėjų vykdomos vakarinės dalies menkių žvejybos

Danijai, Estijai, Lenkijai, Vokietijai ir Švedijai vis dar susirūpinimą kelia vakarinės dalies menkių išteklių būklė ir jos tebėra įsipareigojusios imtis priemonių, kad šie ištekliai atsikurtų. Be to, jos pripažįsta socioekonominę ir kultūrinę mėgėjų žvejybos svarbą. Pirmiau minėtos valstybės narės ragina Komisiją apsvarstyti galimybę būsimuose pasiūlymuose atnaujinti mėgėjų vykdomą vakarinės dalies menkių žvejybą, kai tik remiantis mokslinėmis rekomendacijomis bus galima vėl nustatyti tinkamą dienos ribą. Siekiant apsaugoti vakarinės dalies menkių išteklius, taip pat būtų galima apsvarstyti papildomas bendras mėgėjų vykdomos menkių žvejybos priemones, pvz., nustatyti mažiausius ir didžiausius orientacinius dydžius.

Danijos, Estijos, Latvijos, Lenkijos, Lietuvos, Suomijos, Švedijos ir Vokietijos bendras pareiškimas dėl Pagrindinio reglamento 15 straipsnio 9 dalies taikymo rytinės Baltijos jūros dalies ir vakarinės Baltijos jūros dalies menkių ištekliams 2024 m.

Atsižvelgdamos į tai, kad rytinės Baltijos jūros dalies ir vakarinės Baltijos jūros dalies menkių išteklių biomasė nesiekia B_{lim} , ir siekdamos užtikrinti išteklių atsikūrimą pagal Reglamentą (ES) 2016/1139 Danija, Estija, Latvija, Lenkija, Lietuva, Suomija, Švedija ir Vokietija įsipareigoja šių išteklių atžvilgiu 2024 m. Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatytais metų sandūros lankstumo priemonėmis nesinaudoti. Šiuo įsipareigojimu reaguojama į dabartines išskirtines aplinkybes, susijusias su rytinės Baltijos jūros dalies ir vakarinės Baltijos jūros dalies menkių ištekliais.

Danijos, Lenkijos, Suomijos, Švedijos ir Vokietijos bendras pareiškimas dėl Pagrindinio reglamento 15 straipsnio 9 dalies taikymo vakarinės Baltijos jūros dalies silkių ištekliams 2024 m.

Atsižvelgdamos į tai, kad vakarinės Baltijos jūros dalies silkių išteklių biomasė nesiekia B_{lim} , ir siekdamos užtikrinti išteklių atsikūrimą pagal Reglamentą (ES) 2016/1139 Danija, Lenkija, Suomija, Švedija ir Vokietija įsipareigoja šių išteklių atžvilgiu 2024 m. Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatytais metų sandūros lankstumo priemonėmis nesinaudoti. Šiuo įsipareigojimu reaguojama į dabartines išskirtines aplinkybes, susijusias su vakarinės Baltijos jūros dalies silkių ištekliais.

Danijos, Estijos, Latvijos, Lenkijos, Lietuvos ir Vokietijos bendras pareiškimas dėl Pagrindinio reglamento 15 straipsnio 9 dalies taikymo pagrindinio baseino lašišų ištekliais 2024 m.

Atsižvelgdamos į tai, kad 22–30 ICES kvadratuose beveik visi laukinių lašišų upių ištekliai yra gerokai mažesni nei R_{lim} , ir siekdamos užtikrinti išteklių atsikūrimą Danija, Estija, Latvija, Lenkija, Lietuva ir Vokietija įsipareigoja šių išteklių atžvilgiu 2024 m. Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatytais metų sandūros lankstumo priemonėmis nesinaudoti. Šiuo įsipareigojimu reaguojama į dabartines išskirtines aplinkybes, susijusias su laukinių lašišų upių ištekliais 22–30 ICES kvadratuose.

Komisijos ir Danijos, Estijos, Latvijos, Lenkijos, Lietuvos, Suomijos, Švedijos bei Vokietijos bendras pareiškimas dėl rytinės ir vakarinės Baltijos jūros dalių menkių kvotų mainu

Vadovaujantis solidarumo principu, valstybė narė, kuriai reikia ne visos rytinės ar vakarinės Baltijos jūros dalies menkių priegaudos kvotos, stengsis susitarti dėl kvotų mainų su valstybe nare, kuri gali įrodyti, kad dėl ribotos jos turimos rytinės ar vakarinės Baltijos jūros dalies menkių kvotos ji patirs reiškinio, kai dėl tam tikros rūšies tenka stabdyti kitą žvejybą, poveikį.

Danijos, Estijos, Lenkijos, Lietuvos ir Vokietijos bendras pareiškimas dėl pagrindinio baseino lašišų kvotų perleidimo

Vadovaujantis solidarumo principu ir pripažįstant Suomijos ir Švedijos įdėtą išsaugojimo pastangas, dėl kurių lašišų išteklių būklė jų vandenyse tapo gera, valstybė narė, kuri negali išnaudoti visos jos turimos pagrindinio baseino lašišų kvotos, apsvarstys galimybę savanoriškai perleisti nepanaudotą arba nenaudojamą tos kvotos dalį Suomijai ir (arba) Švedijai.

Bendras Komisijos ir Vokietijos pareiškimas dėl galimybės Europos jūrų reikalų, žvejybos ir akvakultūros fondo (EJRŽAF) lėšomis remti laikiną žvejybos veiklos nutraukimą

1. Pagal 2016 m. liepos 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1139, kuriuo nustatomas daugiametis Baltijos jūros menkių, silkių ir šprotų išteklių valdymo ir tų išteklių žvejybos planas, 5 straipsnio 3 dalies a punktą, to reglamento 5 straipsnio tikslais taisomosios priemonės tam tikromis sąlygomis gali apimti valstybių narių neatidėliotinas priemones pagal 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos 13 straipsnį.

2. Todėl, atsižvelgdama į Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) atliktą menkių ir silkių išteklių 22–24 pakvadračiuose įvertinimą, Vokietija mano, kad būtina patvirtinti neatidėliotinas priemonės pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 13 straipsnio 1 dalį. Neatidėliotinos priemonės 22–24 pakvadračiuose Vokietijos žvejybos laivų atveju – tai, be menkių žvejybos neršto metu neršto vietoje draudimo, nustatyto Reglamento, kuriuo nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Baltijos jūroje galimybės 2024 m., 7 straipsnio 3 dalyje (tuo laikotarpiu netaikoma 7 straipsnio 4 dalies b punkte nustatyta išimtis), papildomai nustatytas 30 dienų draudimas žvejoti menkes siekiant jas apsaugoti, ir silkių žvejybos apribojimas papildomam 30 dienų laikotarpiui, kurio metu netaikoma tam tikrai mažos apimties priekrantės žvejybai taikoma draudimo tikslingai žvejoti vakarinės dalies silkes išimtis, ir žvejybos su didele silkių priegauda apribojimas papildomam 30 dienų laikotarpiui.

3. Komisija ir Vokietija sutinka, kad ši neatidėliotina priemonė atitinka finansavimo reikalavimus pagal 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/1139, kuriuo nustatomas Europos jūrų reikalų, žvejybos ir akvakultūros fondas ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/1004, jei ji atitinka to reglamento 21 straipsnio 2 dalies c punkte nustatytas sąlygas.

Suomijos ir Švedijos deklaracija dėl silkių žvejybos valdymo Botnijos įlankoje (30 ir 31 pakvadračiuose)

Suomija ir Švedija sutinka, kad taisomosios priemonės yra svarbios siekiant toliau remti teigiamus Botnijos įlankos silkių išteklių pokyčius. Tokios priemonės yra optimalios, kai jomis remiamas silkių nerštas ir būtinos sąlygos stiprioms amžinėms klasėms.

Todėl Suomija ir Švedija susitaria dėl ribotos trukmės projekto, įskaitant žvejybos taisykles, kuris turi būti vykdomas apibrėžtuose rajonuose, kurie laikomi svarbiais silkių biomasės, išteklių ir populiacijos struktūros vystymui. Žvejybos reglamento vertinimas turėtų apimti aplinkos veiksnių (įskaitant plėšrių žuvų, paukščių ir ruonių), turinčių įtakos silkių išteklių parametrų, analizę. Todėl abi valstybės narės 2024 m. įgyvendins nacionalines nediskriminacines priemonės, grindžiamas tinkamais ir aktualiais pagrindinio reglamento (ES) Nr. 1380/2013 straipsniais.

Be to, kitos planuojamos priemonės Suomijoje ir Švedijoje apims laikiną draudimą žvejoti tralais Botnijos jūros teritoriniuose vandenyse (30 pakvadratyje) nuo 2024 m. gegužės 25 d. iki birželio 30 d., numatant galimybę taikyti išimtį Sąjungos žvejybos laivams, kurie žvejoja žuvis, skirtas tiesiogiai žmonėms vartoti, ir kurių iškrauti kiekiai rūšiuojami. Šiomis taisomosiomis priemonėmis siekiama padėti užtikrinti, kad neršiančios žuvys burtųsi į tuntus ir netrukdomos migruotų į pakrančių nerštavietes ir taip būtų užtikrintas sėkmingesnis nerštas ir didesnė amžinė klasė. Abi valstybės narės pritaria šioms planuojamoms taisomosioms ir nediskriminacinėms priemonėms.
